

KUPNÍ SMLOUVA

uzavřená dle § 588 a násl. zák. č. 40/1964 Sb., Občanský zákoník
níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi:

1. **Město Česká Lípa**, IČ:260 428
se sídlem T.G.Masaryka 1, Česká Lípa, PSČ: 470 01
jednající paní Hana Moudrá, starostka
bankovní spojení [REDAKCE]
dále jen „**Prodávající**“

a

2. **Severočeská vodárenská společnost a.s.**, IČ: 49099469, DIČ: CZ 49099469
se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550
zapsanou u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466
jednající Ing. Stanislavem Krylem, ředitelem ekonomického odboru
dále jen „**Kupující**“

(dále oba společně také jako „**Smluvní strany**“)

Článek I. **Úvodní ustanovení**

1. Prodávající realizoval stavbu „**Česká Lípa – Dolní Libchava – vodovod a kanalizace - prodloužení**“ na pozemcích uvedených v kolaudačním rozhodnutí, ohledně které Městský úřad v České Lípě jako příslušný stavební úřad vydal dne 13.6.2005 kolaudační rozhodnutí, č.j.: OŽP 8/05, které nabylo právní moci dne 2.8.2005.
2. Součástí stavby dle předchozího odstavce jsou následující věci:
 - A) nemovitosti evidované v katastru nemovitostí:
 - nejsou předmětem této smlouvy
 - B) stavby a provozní soubory:
 - vodovod o celkové délce 264 m, jak je zachyceno v geometrickém plánu
 - kanalizace o celkové délce 160 m, jak je zachyceno v geometrickém plánu

Dále jen „**Vodní dílo**“

Vzhledem k tomu, že Kupující vyjádřil svůj zájem nabýt do svého majetku Vodní dílo, rozhodly se smluvní strany, že nyní uzavřou tuto smlouvu, kterou Prodávající převede na Kupujícího vlastnické právo k Vodnímu dílu, tak jak jsou definovány shora.

Článek II. **Prohlášení Prodávajícího**

1. Prodávající prohlašuje a Kupujícímu zaručuje, že:
 - a) jsou splněny všechny podmínky nutné pro uzavření této smlouvy;
 - b) prodávající dodržel Technické parametry;
 - c) prodávající je výlučným vlastníkem Vodního díla a všech jeho částí, které jsou uvedeny v čl.I odst.2 této smlouvy a jeho vlastnické právo k těmto věcem není nijak omezeno, ani nehrozí, že by omezeno být mohlo;

2. Prodávající doložil Kupujícímu splnění podmínek nutných pro uzavření této smlouvy:
 - SOD uzavřenou se zhotovitelem stavby se všemi dodatky
 - kolaudační rozhodnutí, viz Čl.I.odst.1
 - usnesení zastupitelstva ze dne 29.11.2006 o schválení prodeje stavby a uzavření s tím související kupní smlouvy

3. Prodávající prohlašuje a odpovídá za to, že k vodovodní/kanalizační síti bude připojen Deklarovaný počet 32 na vodovod a 25 na kanalizaci nově připojených obyvatel.

4. Prodávající bere na vědomí, že Kupující nehradí náklady spojené s napojením vodovodních přípojek (odbočení s uzávěrem dle § 3, odst. 1 zák. č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích) pro Deklarovaný počet nově připojených obyvatel nad rámec kupní ceny sjednané v čl.III. této smlouvy. *(týká se pouze vodovodů)*

Článek III. **Předmět smlouvy, kupní cena**

1. Prodávající touto smlouvou převádí na kupujícího za Kupní cenu uvedenou níže v čl.III. odst.3 Vodní dílo, jak je definováno shora v čl.I. odst. 2 a Kupující tyto věci do svého vlastnictví za tuto Kupní cenu přijímá.

2. Kupující prohlašuje, že si Vodní dílo prohlédl a obeznámil se s podstatnou technickou dokumentací k nim, a tudíž je mu jejich stav znám a nemá k němu výhrady.

3. Kupní cena za Vodní dílo (všechny věci uvedené v čl.I. odst.2 této smlouvy, které jsou jeho součástí) byla dohodou smluvních stran stanovena ve výši [REDACTED]

Článek IV. **Splatnost kupní ceny**

1. Kupní cena ve výši [REDACTED] je splatný takto:
 - a) [REDACTED]

- [redacted]
 - b) [redacted]
 - c) [redacted]
2. [redacted]

Článek V.
Sleva z kupní ceny

1. Kupující má právo na slevu z Kupní ceny v těchto případech a v této výši:
- a) [redacted]
 - b) [redacted]
 - c) [redacted]
2. [redacted]

Článek VI. **Odstoupení od smlouvy**

1. Kupující je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že:
 - a) do pěti let od nabytí právní moci kolaudačního rozhodnutí uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy nebude připojeno v důsledku realizace Vodního díla k vodovodní síti/kanalizační stoce nejméně 30% z Deklarovaného počtu nově připojených obyvatel trvale žijících v obci, na jejímž území bylo Vodní dílo realizováno
2. Odstoupení od smlouvy lze učinit pouze písemně, doporučenou poštou. Odstoupení je účinné jeho doručením druhé smluvní straně. V případě odstoupení od této smlouvy jsou smluvní strany povinny vrátit si vše, co podle této smlouvy plnily, a to do třiceti pracovních dnů ode dne účinného odstoupení od této Smlouvy. Smluvní strany se dohodly na tom, že jejich vzájemné pohledávky založené touto smlouvou jsou vzájemně započitatelné bez ohledu na jejich splatnost.

Článek VII. **Odpovědnost Prodávajícího za vady Vodního díla**

1. Prodávající má vůči Kupujícímu odpovědnost za vady Vodního díla v rozsahu, v jakém ji vůči Prodávajícímu má Zhotovitel (Ing. František Bošek – Inženýrské stavby STAVO, IČ: 12785377). Prodávající zejména prohlašuje, že Zhotovitel poskytl za jeho kvalitu záruku, a to v trvání 60 měsíců od jeho předání. V tomto rozsahu poskytuje Prodávající Kupujícímu záruku za kvalitu Vodního díla.
2. Prodávající podpisem této smlouvy postoupuje Kupujícímu veškerá práva vůči Zhotoviteli, která mu v budoucnu vzniknou z titulu vad Vodního díla nebo z titulu záruky poskytnuté Zhotovitelem. Kupující práva podle předchozí věty od Prodávajícího přijímá. Úhrada za postoupení práv podle věty první je zahrnuta v Kupní ceně. Prodávající je povinen oznámit do sedmi dnů od uzavření této smlouvy Zhotoviteli postoupení práv na Kupujícího podle věty první.
3. Prodávající se zavazuje v případě, že to bude třeba k realizaci práv Kupujícího vůči Zhotoviteli podle odst. 2, učinit všechny nezbytné právní úkony, na základě kterých převede bezplatně na Kupujícího práva z případné odpovědnosti za vady Vodního díla na základě smluvních ujednání se Zhotovitelem Vodního díla nebo na základě jednostranných právních úkonů Zhotovitele (záruky za vady díla atd.) učiněných vůči Prodávajícímu. V případě porušení této povinnosti odpovídá Prodávající Kupujícímu za vzniklou škodu.

Článek VIII. **Předání a převzetí Vodního díla**

Prodávající předal Kupujícímu Vodní dílo do užívání 03/2007. O předání a převzetí byl Smluvními stranami vyhotoven písemný zápis.

Článek IX **Společná a závěrečná ustanovení**

1. Smluvní strany se zavazují informovat se navzájem o všech podstatných okolnostech souvisejících s touto smlouvou, a to písemně. Kontaktními osobami v záležitostech souvisejících s touto smlouvou jsou:

- a) za Prodávajícího:
(Hana Moudrá, starostka, [redacted])
- b) za Kupujícího:
([redacted])
2. Bude-li v souvislosti s touto smlouvou doručováno smluvním stranám, bude jim doručováno na adresu uvedenou u příslušné smluvní strany v záhlaví této smlouvy. V případě pochybností se má za to, že písemnost je doručena třetím dnem po jejím prokazatelném předání k poštovní přepravě.
3. V souvislosti s touto smlouvou se smluvní strany dohodly na tom, že lze doručovat rovněž faxem a to na následující faxová čísla:
- a) bude-li doručováno Prodávajícímu: [redacted]
- b) bude-li doručováno Kupujícímu: [redacted]
4. Budoucí prodávající souhlasí se zveřejněním údajů týkajících se této smlouvy, a to v rozsahu: název obce, název Vodního díla, specifikace Vodního díla (Technické parametry), Deklarovaný počet nově připojených obyvatel, výše Kupní ceny.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu. Kupující obdrží tři stejnopisy a prodávající jeden
6. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

V České Lípě dne 29.02. 2007

V Teplicích dne 11.3. 2007

[redacted]

Město Česká Lípa
Paní Hana Moudrá
starostka

[redacted]


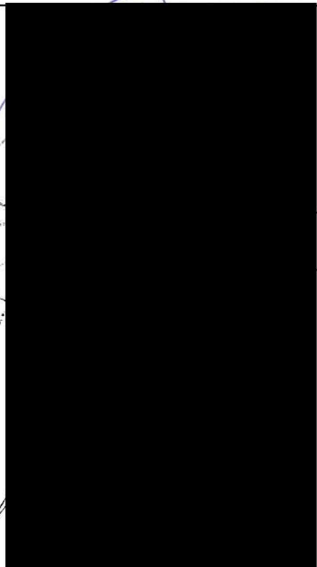

[redacted]

Severočeská vodárenská společnost a.s.
Ing. Stanislav Kryl
ředitel ekonomického odboru

[redacted]

Přílohy: 1. Zápis o předání a převzetí stavby

Severočeská vodárenská společnost akciová společnost Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části)	Číslo zápisu : Počet příloh :															
Datum převzetí : <i>03/2007</i>	Název stavby : ČESKÁ LÍPA – Dolní Libchava, prodl. vodovodu a kanalizace SPOLUFINANCOVÁNÍ																
Popis : <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">Vodovodní řad ul.Libchavská HDPE DN 90 dl. 203 m</td> <td style="width: 5%;"></td> <td style="width: 35%; text-align: center;">██████████</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 40px;">ul. Děčínská HDPE DN 90 dl. 61 m</td> <td></td> <td style="text-align: center;">██████████</td> </tr> <tr> <td>Kanalizační řad ul. Libchavská PVC DN 300 dl. 135 m</td> <td></td> <td style="text-align: center;">██████████</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 40px;">PVC DN 250 dl. 25 m</td> <td></td> <td style="text-align: center;">██████████</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">----- ██████████</td> </tr> </table>			Vodovodní řad ul.Libchavská HDPE DN 90 dl. 203 m		██████████	ul. Děčínská HDPE DN 90 dl. 61 m		██████████	Kanalizační řad ul. Libchavská PVC DN 300 dl. 135 m		██████████	PVC DN 250 dl. 25 m		██████████			----- ██████████
Vodovodní řad ul.Libchavská HDPE DN 90 dl. 203 m		██████████															
ul. Děčínská HDPE DN 90 dl. 61 m		██████████															
Kanalizační řad ul. Libchavská PVC DN 300 dl. 135 m		██████████															
PVC DN 250 dl. 25 m		██████████															
		----- ██████████															
Katastrální území: DOLNÍ LIBCHAVA 621 544																	
Kapacity získané převodem majetku : 1.nadzemní objekty 2.podzemní objekty vč.liniových staveb <div style="text-align: right; margin-right: 100px;"> vodovodní řad 264 m kanalizační řad 160 m </div>																	
Dosavadní vlastník popř.správce : <div style="text-align: right;">Město Česká Lípa, 470 36 Česká Lípa, Nám.T.G.Masaryka 1</div>																	
Územní rozhodnutí : <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">Stavební povolení :</td> <td style="width: 25%;">OŽP 208/04</td> <td style="width: 25%;">15.9.2004</td> <td style="width: 25%;">MěÚ Česká Lípa</td> </tr> <tr> <td>Kolaudační rozhodnutí :</td> <td>OŽP 8/05</td> <td>13.6.2005</td> <td>MěÚ Česká Lípa</td> </tr> </table>			Stavební povolení :	OŽP 208/04	15.9.2004	MěÚ Česká Lípa	Kolaudační rozhodnutí :	OŽP 8/05	13.6.2005	MěÚ Česká Lípa							
Stavební povolení :	OŽP 208/04	15.9.2004	MěÚ Česká Lípa														
Kolaudační rozhodnutí :	OŽP 8/05	13.6.2005	MěÚ Česká Lípa														
Vklad do katastru nemovitostí (dosavadní vlastník) : Vklad věcných břemen (dosavadní vlastník) :																	
Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby :																	
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků vč.jejich financování :																	

Další ujednání např.dohoda o vypořádání vzájemných práv a nároků :			
Údaje o projektové dokumentaci popř.dokumentaci skutečného provedení díla : Dokumentace předána SčVK Ústí n.L., provoz Česká Lípa			
Údaje o ostatních listinných dokladech tj.revizní zprávy, servisní knihy ap.			
Pořizovací cena majetku			
Soupis příloh, které tvoří nedílnou součást tohoto protokolu :			
Vyjádření účastníků převjímacího řízení není-li přílohou tohoto protokolu :			
Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci převjímací organizace převjímací dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů a základních podmínek dodávky předmětu plnění dle smlouvy o dílo či jejich dodatků.			
Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající	Hana Moudrá	Starostka města Česká Lípa	
Převjímací organizace SVS a.s.	Ing. Václav Fridrich	Ředitel OIM	
Provozovatel SčVK Ústí n.L.		Provozní inspektor	
Ostatní		Ředitel závodu SčVK	
Rozdělovník : 2 x předávající obec, 2 x SVS Teplice, 1 x provozovatel			